

Nru. 5

14. 5. 82.

MALTA

KAMRA TAD-DEPUTATI

ABBOZZ ta' Ligi mressaq mill-Onorevoli Joseph Cassar, M.P., Deputat Prim Ministru Anzjan u Ministru tal-Gustizzja u Affarijiet tal-Parlament u moqri għall-Ewwel Darba fis-Seduta ta' l-10 ta' Marzu, 1982.

ATT biex ikompli jemenda l-Kodiċi Ċivili, Kap. 23.

C. MIFSUD
Skriivan tal-Kamra tad-Deputati

HOUSE OF REPRESENTATIVES

A BILL introduced by the Honourable Joseph Cassar, M.P., Senior Deputy Prime Minister and Minister of Justice and Parliamentary Affairs and read the First time at the Sitting of the 10th March, 1982.

AN ACT further to amend the Civil Code, Cap. 23.

C. MIFSUD
Clerk to the House of Representatives

ABBOZZ TA' LIĠI

msejjah

ATT biex ikompli jemenda l-Kodiċi Ċivili, Kap. 23.

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità ta' l-istess, ħareġ b'liġi dan li ġej:—

Titolu fil-qosor.

1. Dan l-Att jista' jissejjaħ l-Att ta' l-1982 li jemenda l-Kodiċi Ċivili, u għandu jinqara u jiftiehem haġa waħda mal-Kodiċi Ċivili, hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejjaħ "il-liġi prinċipali".

Emenda ta' l-artikolu 275 tal-liġi prinċipali.

2. Minflok is-subartikolu (2) ta' l-artikolu 275 tal-liġi prinċipali għandu jidhol dan li ġej:

“(2) Kull volum ta' dawn ir-registri għandu jkun enumerat mill-ewwel sa l-aħħar paġna. L-aħħar paġna ta' kull volum ikun fiha dikjarazzjoni tan-numru totali tal-paġni li jkun fih; din id-dikjarazzjoni għandha tkun iffirmata mid-Direttur tar-Registru Pubbliku jew minn wieħed mill-Assistenti Diretturi.”.

Sostituzzjoni ta' l-artikolu 294 tal-liġi prinċipali.

3. Minflok l-artikolu 294 tal-liġi prinċipali għandu jidhol dan li ġej:

“Tiswija ta' żbalji wara d-dikjarazzjoni msemmija fl-artikolu 283.

294. Jekk jinsab, wara li d-Direttur ikun iffirma d-dikjarazzjoni msemmija fl-artikolu 283, li sar żball u dan l-iżball ikun ittieħed waqt li l-att kien qiegħed jiġi traskritt fir-registru, it-tiswija ta' dak l-iżball għandha ssir mid-Direttur permezz ta' nota fit-tarf tar-registrazzjoni.

Dik it-tiswija għandha tkun datata u iffirmata mid-Direttur.”.

4. Fis-subartikolu (4) ta' l-artikolu 304B tal-ligi prinċipali minflok il-kliem "għal perijodi ta' tliet snin" għandhom jidhlu l-kliem "għal perijodi ta' sena".

Emenda ta' l-artikolu 304B tal-ligi prinċipali.

Għanijiet u Raġunijiet

L-Għan ta' dan l-Abbozz huwa li jirregola l-proċedura dwar ir-registrazzjoni ta' attijiet ta' stat ċivili li tittieħed fir-Registru Pubbliku.

A BILL

entitled

AN ACT further to amend the Civil Code, Cap. 23.

BE IT ENACTED by the President, by and with the advice and consent of the House of Representatives, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:—

Short title.

1. This Act may be cited as the Civil Code (Amendment) Act, 1982, and shall be read and construed as one with the Civil Code, hereinafter referred to as “the principal law”.

Amendment of section 275 of the principal law.

2. For subsection (2) of section 275 of the principal law there shall be substituted the following:

“(2) Each volume of such registers shall be numbered from the first to the last page. The last page of each volume shall contain a statement as to the total number of its pages; such statement shall be signed by the Director of the Public Registry or one of the Assistant Directors.”.

Substitution of section 294 of the principal law.

3. For section 294 of the principal law there shall be substituted the following:

“Correction of errors after declaration referred to in section 283.

294. Where it is found after the Director shall have signed the declaration referred to in section 283, that an error has been made, and such error had been incurred in transcribing an act in the register, the correction of such error shall be made by the Director by means of a note at the foot of the entry.

Such correction shall be dated and signed by the Director.”.

4. In subsection (4) of section 304B of the principal law for the words “three yearly periods” there shall be substituted the words “yearly periods”.

Amendment of
section 304B
of the principal
law.

Objects and Reasons

The Bill aims to regulate the procedure relating to the registration of acts of civil status followed in the Public Registry.